

## بناء حياة جديدة في أونتاريو

دليل للقادمين الجدد

### معرفة كيف:

#### تعمل في مهنتك

كقادم جديد إلى أونتاريو، يجوز أن يكون لديك الكثير من الأسئلة. وسوف يساعدك هذا الدليل على معرفة المزيد عن:

- كيف يتم تنظيم المهن في أونتاريو
- الشروط المطلوبة للانضمام إلى الكثير من المهن
- كيف سيتم تقييم مؤهلاتك الأكاديمية
- كيف يمكن لخراط الوظيف والبرامج التدريبية التي تعمل كجسور أن تساعدك
- كيف تساعد أونتاريو القادمين الجدد على النجاح

### البداية

معظم المهن في أونتاريو ذاتية التنظيم، بمعنى أن المهن نفسها هي التي تضع معاييرها وتسجل أفراد المهنة. لكن توجد بعض المهن التي يتطلب القانون تنظيمها. ويعتبر الأطباء والمحامون مثالين على تلك 'المهن المنظمة'. أما المهن الأخرى، التي تعرف باسم المهن 'غير المنظمة' أو 'الطوعية' فهي لا ينظمها القانون، لكن يجوز أن يكون لها هيئات مهنية طوعية.

### المهن المنظمة

إن أكثر وسائل تنظيم المهن شيوعاً في أونتاريو هي من خلال التشريع. وهذا التشريع ينشئ هيئة مهنية تنظم المهنة. وغالباً ما تسمى هذه الهيئات المهنية بمصطلح 'مجمعات أو نقابات'، وعلى سبيل المثال، مجمع/نقابة الأطباء والجراحين في أونتاريو هي التي تنظم مهنة الطب. وهذه الهيئات التنظيمية تحمي الجمهور عن طريق:

- وضع معايير الممارسة
- وضع المتطلبات اللازمة للانضمام للمهنة
- تقييم مؤهلات أولئك الذين يريدون الانضمام للمهنة
- تسجيل أعضاء المهنة المؤهلين
- تأديب الأعضاء، بما في ذلك الحق في سحب الحق في ممارسة المهنة.

وعادة ما تتطلب المهن المنظمة ما يلي:

- عدة سنوات من الدراسة في الجامعة أو الكلية
- خبرة عملية تحت إشراف ممارس مرخص في المهنة
- اجتياز امتحان منح الترخيص بنجاح

**مساعدة القادمين الجدد على النجاح:**

تقوم وزارة الجنسية والهجرة بتنفيذ قانون الوصول العادل للمهن المنظمة لعام 2006، الذي يهدف لمساعدة القادمين الجدد على الانضمام للمهن المنظمة في أونتاريو. وقد تم من خلال هذا القانون إنشاء مركز الخبرة الدولية (GEO)، وهو مركز جديد لتسهيل وصول الأفراد المتدربين دولياً إلى العمل بمهنتهم. ويوفر هذا المركز معلومات وإحالات وغيرها من مساعدات الدعم الهامة للقادمين الجدد الذين ينضمون للمهن المنظمة. ولمعرفة المزيد من المعلومات حول مركز GEO، قم بزيارة قسم 'العمل' 'Working' في موقع الهجرة الخاص بمقاطعة أونتاريو على الإنترنت: [www.OntarioImmigration.ca](http://www.OntarioImmigration.ca)

**الانضمام للمهن المنظمة**

تقوم كل هيئة تنظيمية بتحديد متطلباتها الخاصة للانضمام للمهنة. وغالباً ما تتضمن هذه الطلبات ما يلي:

- دليل على هوية الشخص
- دليل على الإقامة في كندا
- الحد الأدنى من المؤهلات التعليمية
- قدرة لغوية
- خبرة مهنية أو خبرة تحت إشراف مهنيين
- أخلاق حميدة
- اجتياز امتحان القبول بنجاح
- تسديد رسم التسجيل

**استخدام الألقاب المهنية**

إن ممارسة المهنة أو استخدام لقب المهنة بدون التسجيل لدى هيئة تنظيمية هو، في بعض المهن، أمراً مخالفاً للقانون. ولكن بعض المهن الأخرى لا توجد فيها قيود على من يمكن أن يمارس المهنة، على أنه لا يجوز استخدام اللقب المهني ما لم يكن الفرد مسجلاً لدى الهيئة التنظيمية. وتسمح بعض المهن، مثل الهندسة والعمارة، للأفراد بالعمل بدون ترخيص، طالما أن هناك ممارس مَرخَّص مسؤول عن العمل.

**الانضمام للمهن غير المنظمة**

هناك بعض المهن التي لا ينظمها القانون، لكن يجوز أن يكون لها هيئات مهنية طوعية. والعديد من هذه الهيئات المهنية توفر دورات الترخيص والتسجيل فيها. وغالباً ما يكون التسجيل له أهمية وقيمة بداخل المهنة، وهو أيضاً هام لإيجاد العمل في نفس المجال.

**تقييم مؤهلاتك الأكاديمية**

لكل مهنة متطلباتها التعليمية الخاصة بها. ويمكن لعدد من المنظمات المختلفة أن تُقيّم تعليمك وأن تضمن أنه يفي بمعايير أونتاريو. ويتم تقييم الكثير من المؤهلات الأكاديمية الدولية في أونتاريو من جانب الهيئة الكندية لخدمات التعليم الدولي (WES). ويمكنك زيارة هيئة WES على الموقع التالي: [www.wes.org/ca](http://www.wes.org/ca). إلا أن كل هيئة

تنظيمية تقرر كيفية تقييم مؤهلات المتقدمين. ومن المهم أن تستطلع الأمر أولاً مع الهيئة التنظيمية، لترى ما هي خدمات التقييم المعترف بها.

### استخدام خرائط الوظائف

تم إعداد خرائط الوظائف من قبل وزارة الجنسية والهجرة بالتعاون مع الهيئات التنظيمية لتوفير معلومات تفصيلية خطوة بخطوة عن الانضمام لمجموعة كبيرة من الوظائف. ويمكن لخرائط الوظائف أن تساعدك على فهم:

- المؤهلات المطلوبة لدخول المهنة
- الامتحانات التي يمكن أن تكون مطلوبة
- تكاليف الامتحان والتسجيل
- فرص العمل المتوافرة في المهنة

سوف تجد خرائط الوظائف في صفحة 'العمل في مهنتك' 'Work in Your Profession' في موقع الهجرة الخاص بمقاطعة أونتاريو على الإنترنت : [www.OntarioImmigration.ca](http://www.OntarioImmigration.ca)

### البرامج التدريبية التي تعمل كجسور: كيف يمكن أن تساعد

يتمتع الكثير من القادمين الجدد إلى أونتاريو بمهارات فائقة، وقد حصلوا على تدريب أو تعليم بعد المرحلة الثانوية. وقد قامت الحكومة بتطوير برامج التدريب التي تعمل كجسور من أجل مساعدة أولئك الأفراد على الانتقال بصورة أسرع إلى ما يزيد عن 100 حرفة ومهنة. ويمكن لبرامج التدريب التي تعمل كجسور أن تساعدك على:

- تقييم مهاراتك
- تحديث مهاراتك وتدريبك
- الحصول على خبرة عمل في أونتاريو
- الدخول في مهنتك بدون إعادة تعلم ما تعلمته بالفعل

وقد ساعدت تلك البرامج على تحديد وإزالة الحواجز أمام القادمين الجدد، والدخول إلى الحرف والمهن بصورة أسرع. وعادة، ستدفع رسماً مقابل تلك البرامج.

للمزيد من المعلومات حول برامج التدريب التي تعمل كجسور، قم بزيارة قسم 'العمل في مهنتك' 'Work in Your Profession' في موقع الهجرة الخاص بمقاطعة أونتاريو على الإنترنت: [www.OntarioImmigration.ca](http://www.OntarioImmigration.ca)

### معرفة المزيد

هل أنت مهتم بالتحري عن مهنة محددة؟ فيما يلي قائمة بالهيئات التنظيمية للكثير من المهن في أونتاريو. ويمكنك أيضاً أن تعرف المزيد من المعلومات حول الحياة والعمل والتعلم في أونتاريو عن طريق زيارة موقع الهجرة الخاص بمقاطعة أونتاريو على: [www.OntarioImmigration.ca](http://www.OntarioImmigration.ca)

مهندس معماري

Ontario Association of Architects  
هاتف: 416/565-2724  
بريد إلكتروني: [oaamail@oaa.on.ca](mailto:oaamail@oaa.on.ca)  
<http://www.oaa.on.ca>

---

اختصاصي أمراض سمع ونطق

College of Audiologists and Speech-Language Pathologists of Ontario  
هاتف 416/975-5347، رقم الاتصال المجاني (في أونتاريو) 1-800-993-9459  
بريد إلكتروني: [caslpo@caslpo.com](mailto:caslpo@caslpo.com)  
[www.caslpo.com](http://www.caslpo.com)

---

محاسب عام معتمد

Certified General Accountants Association of Ontario  
هاتف: 416/322-6520  
بريد إلكتروني: [info@cga-ontario.org](mailto:info@cga-ontario.org)  
<http://www.cga-ontario.org>

---

محاسب إدارة معتمد

The Society of Management Accountants of Ontario  
هاتف: 416/977-7741  
بريد إلكتروني: [info@CMA-Ontario.org](mailto:info@CMA-Ontario.org)  
<http://www.cma-ontario.org>

---

محاسب قانوني

The Institute of Chartered Accountants of Ontario  
هاتف: 416/962-1841 رقم الاتصال المجاني (في كندا والولايات المتحدة) 1-800-387-0735  
بريد إلكتروني: [custserv@icaon.on.ca](mailto:custserv@icaon.on.ca)  
<http://www.icaon.on.ca>

---

أخصائي أقدام

College of Chiropodists of Ontario  
هاتف: 416/542-1333 رقم الاتصال المجاني (في أونتاريو) 1-877-232-7653  
بريد إلكتروني: [info@cocoo.on.ca](mailto:info@cocoo.on.ca)  
<http://www.cocoo.on.ca>

---

أخصائي علاج آلام الظهر والأعصاب  
College of Chiropractors of Ontario  
هاتف: 416/922-6355  
بريد إلكتروني: [cco.info@cco.on.ca](mailto:cco.info@cco.on.ca)  
<http://www.cco.on.ca>

---

أخصائي صحة أسنان  
College of Dental Hygienists of Ontario  
هاتف: 416/961-6234 رقم الاتصال المجاني (في أونتاريو) 1-800-268-2346  
بريد إلكتروني: [deputyregistrar@cdho.org](mailto:deputyregistrar@cdho.org)  
<http://www.cdho.org>

---

أخصائي فني أسنان  
College of Dental Technologists of Ontario  
هاتف: 416/438-5003 رقم الاتصال المجاني: 1-877-391-2386  
بريد إلكتروني: [info@cdto.ca](mailto:info@cdto.ca)  
[www.cdto.ca](http://www.cdto.ca)

---

طبيب أسنان  
Royal College of Dental Surgeons of Ontario  
هاتف: 416/961-6555 رقم الاتصال المجاني: 1-800-565-4591  
بريد إلكتروني: [info@rcdso.org](mailto:info@rcdso.org)  
<http://www.rcdso.org>

---

فني أطقم أسنان  
College of Denturists of Ontario  
هاتف: 416/925-6331 رقم الاتصال المجاني: 1-888-236-4326  
بريد إلكتروني: [info@denturists-cdo.com](mailto:info@denturists-cdo.com)  
<http://www.denturists-cdo.com>

---

أخصائي تغذية  
College of Dietitians of Ontario  
هاتف: 416/598-1725 رقم الاتصال المجاني: 1-800-668-4990  
بريد إلكتروني: [information@cdo.on.ca](mailto:information@cdo.on.ca)  
[www.cdo.on.ca](http://www.cdo.on.ca)

---

مهندس

Professional Engineers Ontario  
هاتف: 416/224-1100 رقم الاتصال المجاني (أونتاريو) 1-800-339-3716  
بريد إلكتروني: [academics@peo.on.ca](mailto:academics@peo.on.ca)  
<http://www.peo.on.ca>

---

فني هندسي أو اختصاصي تكنولوجيا

Ontario Association of Certified Engineering Technicians & Technologists (OACETT)  
هاتف: 416/621-9621  
بريد إلكتروني: [info@oacett.org](mailto:info@oacett.org)  
<http://www.oacett.org>

---

أخصائي غابات

Ontario Professional Foresters Association  
هاتف: (705) 436-2226  
بريد إلكتروني: [opfa@opfa.com](mailto:opfa@opfa.com)  
<http://www.opfa.on.ca>

---

مدير مراسم دفن

Board of Funeral Services  
هاتف: 416/979-5450 رقم الاتصال المجاني في أونتاريو: 1-800-387-4458  
بريد إلكتروني: [info@funeralboard.com](mailto:info@funeralboard.com)  
<http://www.funeralboard.com>

---

عالم جيولوجيا

Association of Professional Geoscientists of Ontario  
هاتف: 416-203-2746  
بريد إلكتروني: [info@apgo.net](mailto:info@apgo.net)  
<http://www.apgo.net>

---

سمسار تأمين

Registered Insurance Brokers of Ontario  
هاتف: 416/365-1900 رقم الاتصال المجاني: 1-800-265-3097  
بريد إلكتروني: [vivian@ribo.com](mailto:vivian@ribo.com)  
<http://www.ribo.com>

---

خبير معاينة أراض

Association of Ontario Land Surveyors  
هاتف: 416/491-9020، رقم الاتصال المجاني: 1-800-268-0718  
بريد إلكتروني: [admin@aols.org](mailto:admin@aols.org)  
<http://www.aols.org>

---

**محام**

Law Society of Upper Canada  
هاتف: 416/947-3300 رقم الاتصال المجاني: 1-800-668-7380  
بريد إلكتروني: [lawsociety@lsuc.on.ca](mailto:lawsociety@lsuc.on.ca)  
<http://www.lsuc.on.ca>

---

**أخصائي تدليك (مساچ)**

College of Massage Therapists of Ontario  
هاتف: 416/489-2626 رقم الاتصال المجاني: 1-800-465-1933  
بريد إلكتروني: [cmto@cmto.com](mailto:cmto@cmto.com)  
<http://www.cmto.com>

---

**فني معامل طبية**

College of Medical Laboratory Technologists of Ontario  
هاتف: 416/861-9605 رقم الاتصال المجاني: 1-800-323-9672  
بريد إلكتروني: [mail@cmlto.com](mailto:mail@cmlto.com)  
<http://www.cmlto.com>

---

**فني تصوير أشعة طبية**

College of Medical Radiation Technologists of Ontario  
هاتف: 416/975-4353 رقم الاتصال المجاني (في أونتاريو) 1-800-563-5847  
بريد إلكتروني: [info@cmrto.org](mailto:info@cmrto.org)  
<http://www.cmrto.org>

---

**قابلة طبية**

College of Midwives of Ontario  
هاتف: (416) 327-0874  
بريد إلكتروني: [admin@cmo.on.ca](mailto:admin@cmo.on.ca)  
<http://www.cmo.on.ca>

---

**أخصائي المعالجة الطبيعية**

Board of Directors of Drugless Therapy-Naturopathy  
هاتف: (416) 866-8383  
بريد إلكتروني: [office@bddth.on.ca](mailto:office@bddth.on.ca)  
[www.boardofnaturopathicmedicine.on.ca](http://www.boardofnaturopathicmedicine.on.ca)

---

**ممرض**

College of Nurses of Ontario  
هاتف: 416/928-0900، فرعي: 207 رقم الاتصال المجاني: 1-800-387-5526  
بريد إلكتروني: [cno@cnomail.org](mailto:cno@cnomail.org)  
<http://www.cno.org>

---

**أخصائي علاج وظيفي**

College of Occupational Therapists of Ontario  
هاتف: 416/214-1177 رقم الاتصال المجاني في أميركا الشمالية: 1-800-890-6570  
بريد إلكتروني: [info@coto.org](mailto:info@coto.org)  
<http://www.coto.org>

---

**أخصائي بَصَرِيَّات**

College of Opticians of Ontario  
هاتف: 416/368-3616، رقم الاتصال المجاني في أونتاريو: 1-800-990-9793  
بريد إلكتروني: [info@coptont.org](mailto:info@coptont.org)  
<http://www.coptont.org>

---

**أخصائي فحص النظر**

College of Optometrists of Ontario  
هاتف: 416/962-4071 رقم الاتصال المجاني في أونتاريو: 1-888-825-2554  
بريد إلكتروني: [registration@collegeoptom.on.ca](mailto:registration@collegeoptom.on.ca)  
<http://www.collegeoptom.on.ca>

---

**أخصائي علاج طبيعي**

College of Physiotherapists of Ontario  
هاتف: 416/591-3828 رقم الاتصال المجاني في كندا/الولايات المتحدة: 1-800-583-5885  
بريد إلكتروني: [info@collegept.org](mailto:info@collegept.org)  
<http://www.collegept.org>

---

**صيدلي**

Council of the Ontario College of Pharmacists  
هاتف: 416-962-4861  
بريد إلكتروني: [dcroteau@ocpharma.com](mailto:dcroteau@ocpharma.com)  
<http://www.ocpinfo.com>

---

**طبيب أو جراح**

College of Physicians and Surgeons of Ontario  
هاتف: (416) 967-2603 رقم الاتصال المجاني: 1-800-268-7096  
بريد إلكتروني: [feedback@cpso.on.ca](mailto:feedback@cpso.on.ca)  
<http://www.cpso.on.ca>

**معالج نفسي**

College of Psychologists of Ontario  
هاتف: 961-8817 (416) رقم الاتصال المجاني: 1-800-489-8388  
بريد إلكتروني: [cpo@cpo.on.ca](mailto:cpo@cpo.on.ca)  
<http://www.cpo.on.ca>

**سمسار عقارات**

Real Estate Council of Ontario  
هاتف: 207-4800 (416) رقم الاتصال المجاني: 1-800-245-6910  
بريد إلكتروني: [registration@reco.on.ca](mailto:registration@reco.on.ca)  
<http://www.reco.on.ca>

**أخصائي علاج التنفس**

College of Respiratory Therapists of Ontario  
هاتف: 416/591-7800 رقم الاتصال المجاني: 1-800-261-0528  
بريد إلكتروني: [crto@crto.on.ca](mailto:crto@crto.on.ca)  
<http://www.crto.on.ca>

**أخصائي عمل اجتماعي**

Ontario College of Social Workers & Social Service Workers  
هاتف: 972-9882 (416) رقم الاتصال المجاني: 1-877-828-9380  
بريد إلكتروني: [info@ocswssw.org](mailto:info@ocswssw.org)  
<http://www.ocswssw.org>

**مدرس**

Ontario College of Teachers  
هاتف: 416/961-8800 رقم الاتصال المجاني: 1 888 534-2222  
بريد إلكتروني: [info@oct.ca](mailto:info@oct.ca)  
<http://www.oct.ca>

**طبيب بيطري**

College of Veterinarians of Ontario  
هاتف: 519/824-5600 رقم الاتصال المجاني: 1-800-424-2856  
بريد إلكتروني: [inquiries@cvo.org](mailto:inquiries@cvo.org)  
<http://www.cvo.org>